

## Zmluva o dielo č. 01/2012

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov na zákazku s nízkou hodnotou na poskytnutie služby – **vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu na stavbu: „Trolejbusová trať Trenčianska“.**

### Čl. I

#### Zmluvné strany

- 1.1 OBJEDNÁVATEL:** Hlavné mesto SR Bratislava  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1  
Štatutárny zástupca: Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
špeciálny projektový účet: -  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.-mesto  
Číslo účtu: 19-6327-012/0200
- ZASTÚPENÝ:** Generálnym investorom Bratislavy  
Sídlo: Záporožská 5, 852 92 Bratislava 5  
Právna forma: príspevková organizácia  
Štatutárny zástupca: Ing. Dana Zálešáková,  
poverená vedením organizácie
- Osoby oprávnené konať  
– vo veciach technických: Ing. Dana Zálešáková,  
poverená vedením organizácie
- IČO: 698 393  
DIČ: 2020840283  
IČ DPH: SK2020840283  
Telefón: 02/593 56 703  
Fax: 02/593 56 792  
e-mail: [gib@gib.sk](mailto:gib@gib.sk)
- 1.2 ZHOTOVITEĽ:** DELTES spol. s r.o.  
Sídlo: Račianske mýto 1/D, 831 02 Bratislava  
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava,  
oddiel: Sro, vložka č. 7414/B, dňa 04.08.1994  
konatelia Ing. Karol Kolada, Ing. Marian Rybár
- Štatutárny zástupca:  
Osoby oprávnené konať  
– vo veciach zmluvných: Ing. Karol Kolada  
– vo veciach technických: Ing. Marian Rybár
- IČO: 31377157  
DIČ: 2020320104  
IČ DPH: SK2020320104  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
Číslo účtu: 0011439510/0900  
Telefón: 02/44635332, 20/446353333  
Fax: 02/44635331  
e-mail: [deltes@ba.sknet.sk](mailto:deltes@ba.sknet.sk), [karol.kolada@deltes.sk](mailto:karol.kolada@deltes.sk),  
[marian.rybar@deltes.sk](mailto:marian.rybar@deltes.sk)

## Čl. II Východiskové podklady a údaje

### 2.1 Východiskové podklady:

Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je ponuka zhotoviteľa na poskytnutie služby – vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu na uvedenú stavbu. Rozsah a obsah predmetu zákazky je daný súťažnými podkladmi v súlade s § 4 ods. 5 a § 102 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“) na zadanie **zákazky s nízkou hodnotou** na poskytnutie služby, ktoré poskytol objednávateľ zhotoviteľovi na spracovanie ponuky.

### 2.2 Východiskové údaje:

- 2.2.1 Názov stavby: **„Trolejbusová trať Trenčianska“**
- 2.2.2 Miesto stavby: MČ Bratislava- Ružinov
- 2.2.3 Stavebník: Hlavné mesto SR Bratislava  
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
- Zastúpený: Generálnym investorom Bratislavy  
Záporožská 5, 852 92 Bratislava

## Čl. III Predmet zmluvy

Predmetom plnenia tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa, že:

- 3.1 Vypracuje pre objednávateľa projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu na stavbu: **„Trolejbusová trať Trenčianska“** v MČ Bratislava-Ružinov podľa predloženého zadania zákazky s nízkou hodnotou na poskytnutie služby v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a jej prílohách a objednávateľovi ju odovzdá bez technických a právnych chýb v rozsahu a obsahu podľa Prílohy č. 1 k zmluve:
  - A. Sprievodná správa
  - B. Súhrnná technická správa
  - C. Celková situácia stavby
  - D. Koordinačný výkres stavby
  - E. Dokumentácia stavebných objektov a prevádzkových súborov
  - F. Projekt organizácie výstavby (vrátane projektu organizácie dopravy počas výstavby)
  - G. Celkové náklady stavby
  - H. Dokumentácia pre majetkovoprávne usporiadanie
  - I. Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci
- 3.2 Zapracuje do projektovej dokumentácie prípadné pripomienky z prerokovania, ktoré zabezpečuje objednávateľ.
- 3.3 Odovzdá objednávateľovi v rámci dohodnutej ceny nasledovné počty vyhotovení:  
dokumentácia častí **A, B, C, D, E, F** v 20-tich exemplároch v tlači a 10 x na CD

dokumentácia časti <b>G</b>	
– kontrolný rozpočet	v 4-och exemplároch v tlači a 4 x na CD
– neocenený výkaz výmer	v 4-och exemplároch v tlači a 10 x na CD
dokumentácia časti <b>H</b>	v 6-tich exemplároch v tlači
dokumentácia časti <b>I</b>	v 6-tich exemplároch v tlači a 10 x na CD

#### **Čl. IV** **Termíny plnenia**

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá predmet zmluvy v rozsahu a obsahu podľa Čl. III. tejto zmluvy:
- |   |                        |
|---|------------------------|
| 4.1.1. dokumentácia častí <b>A, B, C, D, E, F</b>   | <b>do 29. 02. 2012</b> |
| 4.1.2. dokumentácia častí <b>G, H, I</b> a zapracovanie prípadných pripomienok z prerokovania do projektovej dokumentácie | <b>do 30. 03. 2012</b> |
- 4.2 Termín plnenia pre predmet tejto zmluvy bude splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním dokumentácie objednávateľovi v dohodnutej lehote. Odovzdaním sa rozumie odovzдание výsledkov práce osobne s potvrdením o prevzatí, alebo doručením poštou, kuriérom a pod.
- 4.3 Pokiaľ budú práce oneskorene začaté alebo prerušené z dôvodov mimo vôle zhotoviteľa a zhotoviteľom riadne preukázané, môže zhotoviteľ písomným dodatkom k zmluve požiadať objednávateľa o zmenu termínu ukončenia.
- 4.4 Dodržanie termínu plnenia je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia oboch zmluvných strán dohodnutého v tejto zmluve. Po dobu preukázaného omeškania pri poskytnutí spolupôsobenia jednej zmluvnej strany, nie je v omeškaní v plnení záväzku druhá zmluvná strana.

#### **Čl. V** **Cena**

- 5.1 Cena za dielo je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, v súlade s jeho vykonávacou vyhláškou č. 87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov. Cena je uvedená v eurách. Do ceny sú premietnuté len ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk a obsahuje všetky náklady zhotoviteľa na vykonanie diela.
- 5.2 Cena predmetu plnenia predstavuje:
- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| Cena (bez DPH)                 | 9 948,00 €         |
| 20% DPH                        | 1 989,60 €         |
| <b>Cena celkom vrátane DPH</b> | <b>11 937,60 €</b> |
- Slovom: Jedenásťtisícdeväťstotridsaťsedem eur, 60 centov.
- 5.3 Všetky zmeny a výkony požadované objednávateľom nad rámec predmetu plnenia (ktoré však nesmú presiahnuť finančný limit určený v § 4 ods. 5 zákona o VO) budú

riešené dodatkami k tejto zmluve, po objednávateľom odsúhlaseného príslušného počtu hodín a jednotkových cien resp. hodinových sadziieb zo súťažnej ponuky.

- 5.4 V prípade, že objednávateľ v priebehu prác zníži rozsah predmetu plnenia vylúčením niektorej časti z predmetu plnenia, objednávateľ so zhotoviteľom sa dohodnú na znížení ceny, ktorá bude reprezentovať množstvo nerealizovaných merných jednotiek, resp. zníženie rozsahu úkonov a materiálov a túto skutočnosť potvrdia dodatkom k tejto zmluve.
- 5.5 V prípade rozpracovanosti PD bude skutočný rozsah vykonanej služby vyšpecifikovaný a uhradený po vzájomnom odsúhlasení oboch zmluvných strán.

## **Čl. VI** **Platobné podmienky**

- 6.1 Úhrada za vykonané práce podľa Čl. III bude realizovaná nasledovne:  
Zhotoviteľ **vystaví faktúru na 80%** z ceny odovzdanej a objednávateľom prevzatej dokumentácie s podrobnosťou realizačného projektu.  
Na zostávajúcich **20% z ceny** vystaví zhotoviteľ faktúru až po jej podrobnom posúdení objednávateľom a to do dvoch mesiacov od jej dodania, v prípade neuplatnenia chyby diela objednávateľom.
- 6.2 Faktúra vyhotovená v súlade s touto zmluvou a doručená objednávateľovi v dvoch rovnopisoch bude splatná v lehote **30 dní** po jej doručení objednávateľovi.
- 6.3 Faktúra bude obsahovať tieto údaje:
- označenie povinnej a oprávnenej osoby, adresa, sídlo, IČO, DIČ
  - označenie diela
  - číslo zmluvy
  - číslo faktúry
  - dátum vyhotovenia, dátum splatnosti faktúry a dátum zdaniteľného plnenia
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť
  - fakturovanú základnú sumu bez DPH, % aj sumu DPH a celkovú fakturovanú sumu
  - rozpis už fakturovaných čiastok
  - pečiatku a podpis oprávnenej osoby.
- 6.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 6.3 tejto zmluvy, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

## **Čl. VII** **Záručná lehota a zodpovednosť za vady**

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za správnosť, úplnosť a realizovateľnosť vypracovanej dokumentácie podľa § 46 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov. Zodpovedá za to, že predmet zmluvy bude zhotovený podľa podmienok zmluvy a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.

- 7.2 V prípade preukázanej vady predmetu zmluvy bude objednávateľ urýchlene a bez zbytočného odkladu požadovať od zhotoviteľa jej bezplatné odstránenie. Ak v dôsledku takejto chyby projektu následne dôjde k zvýšeným nákladom stavby, bude zhotoviteľ projektovej dokumentácie stavby znášať v plnej výške úhrady týchto zvýšených nákladov.
- 7.3 Záručná lehota na predmet zmluvy je 2 roky. Záručná lehota začína plynúť odovzdaním a prevzatím predmetu zmluvy. Tento záväzok prechádza aj na prípadného právneho nástupcu zhotoviteľa.
- 7.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť prípadné vady v zmysle bodu 7.2 do 15 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa.

## **Čl. VIII**

### **Porušenie zmluvných povinností a jeho následky**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že porušenie zmluvných povinností a náhrada škody budú riešené v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka §§ 365 – 386.

## **Čl. IX**

### **Spolupôsobenie a záväzky zmluvných strán**

- 9.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania PD poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie, ktorého potreba vznikne v priebehu plnenia zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne zhotoviteľovi najneskôr do 7 dní od jeho vyžiadania. V osobitných prípadoch je možné obojstranne dohodnúť individuálny termín.
- 9.2 Zhotoviteľ prehlasuje, že je oprávnený (spôsobilý) vykonávať činnosť, ktorá je predmetom zmluvy a je pre túto činnosť v plnom rozsahu náležite kvalifikovaný.
- 9.3 Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržať obsah a rozsah diela podľa zadania zákazky, všeobecné záväzné predpisy, platné technické normy a podmienky tejto zmluvy a jej príloh.
- 9.4 Zhotoviteľ sa bude riadiť pokynmi a podkladmi objednávateľa, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán a rozhodnutiami a vyjadreniami (záväznými stanoviskami) dotknutých orgánov
- 9.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť svoj záväzok osobne (vlastnými zamestnancami), je však oprávnený plniť svoj záväzok z menšej sčasti aj pomocou inej osoby, pričom pri vykonávaní diela poverenou osobou má zhotoviteľ zodpovednosť ako by dielo vykonával sám.
- 9.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že pristúpia na zmenu záväzku formou písomných dodatkov v prípade, ak sa po uzavretí tejto zmluvy podstatne zmenia východiskové podklady rozhodujúce pre uzavretie tejto zmluvy a ak vzniknú nové požiadavky objednávateľa s preukázateľným vplyvom na cenu a termín plnenia.

9.7 Zhotoviteľ preukáže, že má uzatvorené poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania.

## **Čl. X** **Záverečné ustanovenia**

- 10.1 Objednávateľ si uplatňuje obchodnú požiadavku o tom, že v prípade zmeny priorít pri plánovaní a následnom pridelovaní finančných prostriedkov na zabezpečovanie prípravy stavieb Hl. mesta SR Bratislavy, uzavretá zmluva nadobudne účinnosť až jej finančným zabezpečením.
- 10.2 Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou riadne zdôvodnených písomných dodatkov k zmluve, potvrdených oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.3 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 10 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.
- 10.4 Na právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a podporné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.
- 10.5 Objednávateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že v prípade organizačných zmien všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpia na novú nástupnícku právnickú osobu.
- 10.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.7 Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po potvrdení dva obdrží zhotoviteľ a štyri objednávateľ.
- 10.8 Súčasť tejto zmluvy tvoria nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1 Dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťou realizačného projektu – obsah a rozsah
  - Príloha č. 2 Cena projektových prác a služieb
  - Príloha č. 3 Vyhlásenie zhotoviteľa
  - Príloha č. 4 Výpis z Obch. registra zhotoviteľa (nie starší ako 3 mesiace pred podpisom zmluvy)

Zmluvné strany potvrdzujú svojim podpisom, že súhlasia s celým obsahom zmluvy, budú dodržiavať všetky ustanovenia počas jej platnosti, že túto zmluvu pred podpísaním riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že ju uzavierajú podľa ich pravej a slobodnej vôle, nie z donútenia alebo v tiesni za zrejme nevýhodných podmienok pre jednu alebo druhú stranu.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

v Bratislave 23.01.2012

v Bratislave 19.01.2012

.....  
Doc. RNDr. Milan Ftáčnik  
primátor

.....  
Ing. Karol Kolada  
konateľ

.....  
pečiatka

.....  
pečiatka

Zmluva zverejnená dňa: 24.01.2012